



Генеральная Ассамблея

Distr.: General

29 July 2016

Russian

Original: English

Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

Краткий отчет о 9-м заседании,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 23 июня 2016 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н Рамирес Карреньо (Боливарианская Республика Венесуэла)

Содержание

Утверждение повестки дня

Просьбы о заслушании

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

Заслушание петиционеров

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Они должны направляться в кратчайшие возможные сроки на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org).

Отчеты с внесенными в них поправками будут изданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

16-10760 (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 10 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

1. *Повестка дня утверждается.*

Просьбы о заслушании

2. **Председатель** обращает внимание Комитета на просьбы о заслушании, касающиеся вопроса о Фолклендских (Мальвинских) островах и содержащиеся в памятной записке 04/16. Он полагает, что Комитет желает удовлетворить эти просьбы.

3. *Решение принимается.*

Вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах (A/AC.109/2016/6; A/AC.109/2016/L.7)

4. **Председатель** зачитывает обновленный список делегаций, выразивших желание принять участие в качестве наблюдателей в работе сессии Комитета в 2016 году: Алжир, Ангола, Аргентина, Гана, Гватемала, Испания, Коста-Рика, Марокко, Мексика, Намибия, Палау, Панама, Парагвай, Сальвадор, Соломоновы Острова, Уругвай, Шри-Ланка, Южная Африка, наблюдатель от Святого Престола и наблюдатель от Суверенного военного Мальтийского ордена.

Заслушание петиционеров

5. **Председатель** говорит, что в соответствии с обычной практикой Комитета петиционерам будет предложено занять места за столом для петиционеров и удалиться по завершении своих выступлений.

6. **Г-н Саммерс** (Законодательное собрание Фолклендских островов) говорит, что экономику Фолклендских островов следует рассматривать с учетом их отдаленного местоположения, малонаселенности, ограниченной площади суши и в то же время весьма обширных контролируемых ими районов океана. Экономика развивается успешно: годовой ВВП составляет в среднем 130 млн. фунтов стерлингов, резервы находятся на высоком уровне, задолженность полностью отсутствует. Начиная с 1990 года Фолклендские острова являются экономически самообеспеченными, если не считать расходов на оборону. Они не платят налогов в бюджет Соединенного Королевства и не получают из него платежей, что позволяет им сохранять значительную степень политической независимости от британского правительства. При этом они развивают

свои собственные государственные услуги и инфраструктуру и регулируют освоение своих природных ресурсов.

7. Основу экономики Фолклендских островов составляют рыболовство, туризм и сельское хозяйство. Доля рыбного хозяйства в ВВП составляет около 60 процентов, и считается, что предприятия устойчивого рыболовства на Фолклендских островах относятся к числу наиболее эффективно управляемых в мире. Удельный вес туристического сектора оценивается в 7 процентов ВВП: туристов привлекают экспедиции для знакомства с дикой природой и крупные увеселительные круизы. Поскольку основу сельского хозяйства на Фолклендских островах традиционно составляет разведение шерстных овец, сделаны крупные инвестиции в новейшие репродуктивные технологии. Кроме того, благодаря новой программе разведки запасов углеводородного сырья, в ходе которой обнаружено свыше 500 млн. баррелей извлекаемых запасов, существенно возросла экономическая активность, появились новые рабочие места. В то же время были созданы экономические возможности не только для жителей Фолклендских островов, но и для опытных логистических и снабженческих компаний из Аргентины, Бразилии, Уругвая и Чили, ни одна из которых пока не воспользовалась этой возможностью.

8. Все традиционные отрасли экономики Фолклендских островов в значительной степени зависят от природной среды, сохранение в первозданном виде требует последовательного применения ответственного подхода к природопользованию. Правительство Фолклендских островов требует соблюдения самых высоких экологических стандартов во всех отраслях, в частности при ведении нефтепоисковых работ. Недавно за счет правительственных средств был создан институт по исследованию окружающей среды, который наладил рабочие связи с рядом авторитетных университетов и аналогичных учреждений из разных стран мира. Прилагаются усилия к тому, чтобы сохранить Острова для будущих поколений.

9. Последние 30 лет Фолклендские острова быстро продвигались вперед по пути становления в качестве заморской территории с полным внутренним самоуправлением. В пересмотренной Конституции 2009 года гарантируется весь спектр мер по защите основных свобод, в том числе права на самоопределение, причем соответствующие статьи

воспроизводят положения Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся самоуправляющихся территорий. В Конституции прямо признается, что природные ресурсы Фолклендских островов принадлежат правительству и народу Фолклендских островов, а не Соединенному Королевству.

10. Законы для Фолклендских островов принимает Законодательное собрание. Орган исполнительной власти, состоящий из трех выборных членов Законодательного собрания, отвечает за разработку стратегий и политики, а также за добросовестное управление на Островах. Лишь вопросы внешней политики и обороны по-прежнему лежат в сфере ответственности правительства Соединенного Королевства. Обязательство Соединенного Королевства по обеспечению обороны носит преимущественно сдерживающий характер и соразмерно степени предполагаемой угрозы. Члены Законодательного собрания в полной мере участвуют в формировании внешней политики, когда она затрагивает жителей Фолклендских островов, и в народной дипломатии за рубежом.

11. Жители Фолклендских островов выразили удовлетворенность существующими конституционными отношениями с Соединенным Королевством в ходе референдума 2013 года, явка на который составила 92 процента. 99,8 процента принявших участие в референдуме граждан проголосовали за сохранение за Фолклендскими островами статуса заморской территории Соединенного Королевства. Ни Соединенное Королевство, ни жители Фолклендских островов не подвергают сомнению британский суверенитет над Фолклендскими островами; и Соединенное Королевство неизменно заявляло, что оно не будет обсуждать вопрос о суверенитете Островов до тех пор, пока этого не пожелают их жители. В настоящее время они этого не желают. Соединенное Королевство также ясно дало понять, что оно будет обсуждать другие вопросы, касающиеся Фолклендских островов, с третьими сторонами только по желанию жителей Фолклендских островов и при их участии.

12. За последние 30 лет усилиями правительства Фолклендских островов были созданы важные новые объекты инфраструктуры — благодаря выборочному и взвешенному инвестированию внутренних доходов и резервов и без каких-либо кредитов или финансовой помощи третьей стороны. Когда

Фолклендские острова были открыты, на них не было коренного населения и никакие этнические группы не были подвергнуты поглощению, угнетению или уничтожению. Поселенцы прибывали из самых разных частей света и покидали Острова по собственной воле. Согласно данным последних переписей населения, жители Фолклендских островов причисляют себя к 57 различным этническим группам. Утверждение о том, что Острова были целенаправленно заселены британским населением, попросту не подтверждается фактами — речь идет о самостоятельном народе.

13. Аргентина неоднократно пыталась подорвать экономику Фолклендских островов и лишить их население средств к существованию, и делала все, чтобы ущемить и притеснить жителей Островов посредством введения серии экономических санкций, которые действуют в настоящее время. Новое правительство Аргентины сделало некоторые обнадеживающие заявления относительно своей позиции по Фолклендским островам, однако ничего не изменилось. Фолклендские острова надеются, что вскоре Аргентина сочтет возможным устранить воздвигнутые ею барьеры, препятствующие торговле, сотрудничеству и развитию добрососедских отношений. Правительство Фолклендских островов по-прежнему готово, вместе с Соединенным Королевством, вступить в диалог с целью поиска возможностей для сотрудничества на благо будущих поколений. Этот диалог не предполагает обсуждение вопроса о суверенитете. 160 лет спустя Фолклендские острова больше не являются колонией Соединенного Королевства и не намереваются стать колонией Аргентины.

14. Комитет однозначно отклонил приглашение участвовать в наблюдении за референдумом 2013 года, в ходе которого жители Фолклендских островов осуществили свое право на самоопределение в качестве сильного, независимого и мирного народа. Комитет не смог стать свидетелем выхода Фолклендских островов из-под гнета колониализма, поскольку упорно отказывается организовать выездную миссию на Острова, несмотря на то, что соответствующие приглашения направлялись ему ежегодно на протяжении нескольких лет. Он официально обращается к Комитету с настоятельным призывом выполнять свою главную обязанность — должным образом принимать во внимание интере-

сы народов самоуправляющихся территорий, включая жителей Фолклендских островов.

15. **Г-н Шорт** (Законодательное собрание Фолклендских островов) говорит, что по своему составу население Фолклендских островов всегда было очень многонациональным и что в настоящее время на Островах проживают представители приблизительно 60 национальностей. Многие из них приняли гражданство Фолклендских островов, демонстрируя тем самым, что они намереваются остаться там надолго. Такое этническое разнообразие не создает проблем, нет никаких притеснений по признаку вероисповедания или расы.

16. Для того, чтобы Комитет смог найти творческие подходы к вопросу о деколонизации, к поиску которых настоятельно призывает Генеральный секретарь, ему, возможно, придется пересмотреть свои методы работы. Специальный комитет был учрежден для контроля за осуществлением резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, и исходя из собственного понимания возложенных на него функций, он направляет выездные миссии, организует семинары, посвященные политическому, социально-экономическому положению самоуправляющихся территорий, мобилизует общественное мнение в поддержку деколонизации и проводит празднования в знак солидарности с народами этих территорий. Что же касается Фолклендских островов, то не было ни одной поездки, ни одного форума и никаких проявлений солидарности со стороны Комитета.

17. В соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи жители Фолклендских островов имеют право свободно устанавливать свой политический статус и свободно осуществлять свое социальное, экономическое и культурное развитие. Тем не менее в своих усилиях в направлении экономического развития они сталкиваются с противодействием Аргентины, которая на протяжении многих лет стремится подорвать экономику Фолклендских островов и предпринимает нежелательные попытки вернуть их жителей в положение колонизованного населения. Несмотря на это, происходит неуклонный рост экономики. Благодаря грамотному финансовому управлению и прозорливому экономическому планированию из испытывающей трудности страны, какой Фолклендские острова были до 1982 года, они превратились в страну, которой сегодня многие могут позавидовать.

18. Согласно результатам разведочных работ, на Фолклендских островах могут быть найдены месторождения углеводородов; это преобразит страну. Соединенное Королевство заявило, что оно будет руководствоваться заявлением Четвертого комитета Организации Объединенных Наций о том, что все народы самоуправляющихся территорий имеют право свободно пользоваться своими природными ресурсами; в связи с этим все платежи за право разработки месторождений углеводородов будут поступать в бюджет Фолклендских островов, и их правительство будет ими распоряжаться и инвестировать их так, как оно сочтет целесообразным в интересах страны и народа. Фолклендские острова не допустят, чтобы нефтехимическая промышленность нанесла ущерб их первозданной природной среде, и уже потребовали от нефтехимических компаний соблюдения самых высоких стандартов. Если Фолклендским островам придется выбирать, они, вероятно, предпочтут сохранение окружающей среды разработке нефти. Даже без нефти экономика развивается достаточно успешно, чтобы обеспечить дальнейший рост, развитие и укрепление авторитета Фолклендских островов. Потенциальное наличие нефти может, однако, объяснить стремление соседнего государства захватить эту территорию.

19. Фолклендские острова обладают огромной степенью автономии. Здесь осуществляется полное внутреннее самоуправление, и только вопросы внешней политики и обороны относятся к компетенции Соединенного Королевства. Благодаря конституционным изменениям, инвестициям в образование, разумной экономической практике и проведению земельной реформы Фолклендские острова перестали быть колонией, и их не удерживают против их воли. Они хотят продолжать идти по пути политических преобразований в рамках эволюции, а не революции. Если Комитет не считает убедительными результаты недавнего референдума по вопросу о политическом будущем Фолклендских островов, тогда ему, возможно, следует организовать референдум, который получит официальную поддержку Организации Объединенных Наций и пройдет под ее наблюдением. А еще лучше — направить выездную миссию и пообщаться с людьми.

20. Организация Объединенных Наций признает три основных варианта самоопределения для самоуправляющихся территорий: независимость, ин-

теграция и свободная ассоциация с другим государством. Фолклендские острова ревностно отстаивают свою самостоятельность, и интеграция представлялась бы им шагом назад в колониальное прошлое, которое они оставили позади. В идеальном мире они могли бы двигаться в направлении полной независимости или свободной ассоциации, однако существует проблема более крупного и более могущественного соседа, который стремится незаконно присвоить себе эту территорию. Фолклендские острова слишком невелики и слишком малонаселены, чтобы обороняться самостоятельно, и в предстоящие годы поэтому будут нуждаться в защите дружественной страны. Вследствие колониальных устремлений Аргентины в отношении Фолклендских островов им не удастся в полной мере реализовать возможные приемлемые для народа Островов варианты самоопределения для выхода из категории самоуправляющихся территорий, в силу чего они вынуждены оставаться в неприемлемом зависимом положении.

21. Руководству Фолклендских островов стало известно, что в предыдущем году Комитет рассматривал вопрос о направлении делегации в Соединенное Королевство и Аргентину для обсуждения вопроса о Фолклендских островах. Он искренне надеется, что Комитет не намеревается консультироваться со страной, которую некоторые считают бывшим владельцем колонии, и страной, которая вынашивает планы стать новым владельцем колонии. Комитет обязан прислушаться к мнению жителей Фолклендских островов; только они могут сказать, какого политического будущего они для себя хотят. Комитет призван заниматься вопросами деколонизации, а не реколонизации. Его народ никому и не позволит подрывать или попираť свое право на самоопределение, как не позволит и отбросить себя назад, в колониальное прошлое.

22. **Г-н Беттс** говорит, что до 1982 года он постоянно проживал на Мальвинских островах. С раннего детства ему внушали, что он британец и что Острова принадлежат Соединенному Королевству. Однако, изучив предысторию этого спора, он полностью избавился от этого предвзятого мнения.

23. Суверенитет Аргентины над этой территорией основывается на исторически сложившемся праве, унаследованном ею после обретения независимости от Испании еще до колонизации Мальвинских островов Великобританией. Соединенное Королевство,

напротив, захватило эту территорию силой в 1833 году и не прекращает с тех пор искажать факты, например, утверждая, что первая британская колония была основана на необитаемой территории. Кроме того, приводимые Соединенным Королевством доводы приобретательной давности – приобретения территории посредством продолжительного и нерушимого суверенитета над ней в течение длительного периода времени — или исторической консолидации титула — права на территорию на основе таких исторических факторов, как мирное владение в течение длительного времени, неприменимы, поскольку Аргентина систематически оспаривала британское владение Островами.

24. Нынешние жители архипелага неотделимы от народа Британских островов, и они не представляют собой народ, подчиненный иностранному игу или эксплуатации, как это определено в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи. Таким образом, они не отвечают критериям, позволяющим претендовать на право на самоопределение. Кроме того, в случае Мальвинских островов ссылки на принцип самоопределения некорректны, поскольку спор касается не политического статуса населения колонии, а территории, на которой была создана колония. Помимо этого, в пункте 6 резолюции 1514 (XV) предусмотрено, что территориальная целостность страны имеет приоритет над самоопределением.

25. Из последнего доклада по итогам переписи населения 2012 года явствует, что примерно четвертую часть от преимущественно британского населения Островов составляют иммигранты из Великобритании, а это свидетельствует о политике непрекращающейся реколонизации. Соединенное Королевство осуществляет жесткий демографический контроль над рабочей силой, требуя от иностранных работников получать разрешения и отдавая предпочтение кандидатам из некоторых стран и территорий Содружества и тем самым обеспечивая неизменное преобладание лиц англосаксонского происхождения среди жителей островов.

26. Этот неразрешенный спор — постоянный источник напряжения в Южной Атлантике и угроза региональной безопасности — затрагивает все государства Латинской Америки и Карибского бассейна, и они признали законность притязаний Аргентины. На прошлой неделе Организация американских государств (ОАГ) приняла новое заявление

по вопросу о Мальвинских островах; позицию Аргентины поддержали участники межправительственных форумов и других объединений во всем мире.

27. Соединенное Королевство расширяет свою военную базу в Монте-Аградабле на Мальвинских островах начиная с 1986 года, с того самого года, когда Генеральная Ассамблея в резолюции 41/11 объявила район Атлантического океана между Африкой и Южной Америкой «зоной мира и сотрудничества в Южной Атлантике». Милитаризация Островов, кроме того, нарушает положения пункта 9 резолюции 2708 (XXV) Генеральной Ассамблеи, в которой колониальным державам предлагается немедленно и безоговорочно ликвидировать свои военные базы и объекты в колониальных территориях и воздерживаться от создания новых таких баз и объектов.

28. Помимо этого, мощное военное присутствие Великобритании на Островах подготовило почву для односторонней эксплуатации чрезвычайно богатых рыбных и нефтегазовых ресурсов, а также других возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов. По неофициальным оценкам, доход рыболовческих компаний от деятельности в морском пространстве вокруг Мальвинских островов, островов Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов составляет 800 млн. долл. США в год. Очевидно, что традиционный образ жизни на Островах утрачен и ему на смену пришло нечто совершенно искусственное, существующее для удовлетворения потребностей этих новых экономических субъектов.

29. Он по-прежнему убежден в том, что единственным способом разрешения спора о суверенитете между Аргентиной и Соединенным Королевством является возобновление двусторонних переговоров и формирование основ для достижения быстрого и справедливого урегулирования, которое положило бы конец колониализму в отношении аргентинской и южноамериканской территории в Южной Атлантике.

30. **Г-жа Вернет** говорит, что в 1829 году власти Буэнос-Айреса назначили ее прапрадеда, Луиса Вернета, первым политическим и военным командующим Мальвинских островов. Для родившегося в Гамбурге Вернета, купца по роду занятий, Аргентина стала второй родиной, и в 1821 году он принял

аргентинское гражданство. Он жил на Островах с женой и четырьмя детьми, один из которых родился там в 1830 году.

31. В 1823 году власти Буэнос-Айреса уступили компаньону Луиса Вернета права на занятие товарным земледелием и рыбным промыслом в обмен на обозначение границ землевладений. Это привело к тому, что Вернет начал вкладывать средства в экономическое развитие островов. Поскольку, по его мнению, интересам Аргентины отвечало создание колонии, впоследствии он ходатайствовал о передаче ему во владение пустующих земель на двух островах в обмен на обязательство основать там постоянное поселение. В 1828 году власти Буэнос-Айреса удовлетворили его ходатайство и назначили Пуэрто-Соледад административным центром Мальвинских островов. С этого момента поселение стало постоянно обитаемым, а назначение Вернета на должность политического и военного командующего островами в 1829 году явилось естественным следствием его усилий и целенаправленной политики, проводимой властями Буэнос-Айреса в целях укрепления своего суверенитета над этой территорией. Признавая юрисдикцию Аргентины, Вернет регулярно представлял властям в Буэнос-Айресе отчеты с описаниями островов и оценкой их потенциала и вносил предложения по их дальнейшему развитию.

32. Из документов, хранящихся в национальном архиве, следует, что Вернет осуществлял суверенитет Аргентины над Мальвинскими островами в 1824–1832 годах. Впоследствии, начиная с 1833 года, жителей поселения, большинство из которых были аргентинцами, вытеснили британские иммигранты.

33. Она убеждена в том, что суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами принадлежит ее стране, и призывает Комитет содействовать конструктивному диалогу между Соединенным Королевством и Аргентиной, с тем чтобы найти мирный способ выхода из этой оскорбительной для Южноамериканского континента колониальной ситуации.

Проект резолюции A/AC.109/2016/L.7: вопрос о Фолклендских (Мальвинских) островах

34. **Г-н Баррос Мелет** (Чили), представляя проект резолюции A/AC.109/2016/L.7 от имени его авто-

ров, говорит, что в тексте резолюции отдается должное твердой позиции Организации Объединенных Наций в отношении мирного урегулирования спора о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. В этой связи Чили приветствует конструктивный подход и готовность к диалогу, продемонстрированные правительством Аргентины в ходе недавних двусторонних встреч между президентом этой страны и премьер-министром Великобритании. Оба лидера выразили при этом желание продолжать открытый диалог.

35. Государства Латинской Америки и Карибского бассейна неоднократно выступали в поддержку законных прав Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами, в последний раз — в июне 2016 года, когда Организация американских государств единогласно приняла новое заявление по вопросу о Мальвинских островах, в котором содержится призыв к Соединенному Королевству возобновить переговоры с Аргентинской Республикой.

36. В проекте резолюции отмечается, что особое и конкретное проявление колониализма в вопросе о Мальвинских островах отличается от других ситуаций в силу существования спора о суверенитете между двумя государствами. Единственным способом положить конец этому спору является урегулирование путем переговоров между правительствами двух стран. В этой связи в проекте резолюции обеим сторонам предлагается возобновить переговоры в целях выработки мирного решения согласно с положениями соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Колониализм в XXI веке — это пережиток прошлого, который необходимо изжить. В проекте резолюции Комитет выражает сожаление о том, что так и не началось осуществление принятых на протяжении многих лет многочисленных резолюций Организации Объединенных Наций, настоятельно призывающих к прямым переговорам.

37. Авторы проекта резолюции решительно поддерживают законные права Аргентинской Республики на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами и считают, что единственным средством урегулирования этого спора являются двусторонние переговоры между Аргентиной и Соединенным Ко-

ролевством. Они надеются, что данный проект резолюции, как и предыдущие резолюции по этому вопросу, будет принят на основе консенсуса.

38. **Г-жа Малькорра** (Наблюдатель от Аргентины), выступая в качестве министра иностранных дел и по делам религий Аргентинской Республики, заявляет о своей поддержке процесса деколонизации и говорит, что ее делегация будет и впредь активно участвовать в работе Специального комитета, в том числе в ежегодной оценке положения территорий и региональных семинарах на тему деколонизации.

39. Особому и специфическому вопросу о Мальвинских островах традиционно придается ключевое значение во внешней политике Аргентины в соответствии с положениями Конституции, в которой закреплен законный и нерушимый суверенитет Аргентинской Республики над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами, являющимися неотъемлемой частью территории Аргентины начиная с момента рождения ее государственности. Аргентинская Республика не давала согласия на захват этой территории Соединенным Королевством в 1833 году и не прекращает с тех пор требовать восстановления своего полного суверенитета над ней. С течением времени требование Аргентины не утратило своей обоснованности, как не ослабла и ее убежденность в том, что решение затянувшегося спора о суверенитете должно быть найдено в рамках двусторонних переговоров. Все политические партии в Аргентине придерживаются единого мнения по этому вопросу, о чем свидетельствует присутствие на заседании сопровождающих ее представителей различных политических партий. Она вновь подтверждает полную готовность своего правительства возобновить переговоры с Соединенным Королевством в целях нахождения мирного и окончательного решения спора о суверенитете.

40. В своей резолюции 2065 (XX) Генеральная Ассамблея призывает правительства Аргентины и Соединенного Королевства разрешить спор о суверенитете над Мальвинскими островами в рамках двусторонних переговоров с учетом интересов населения. Аргентина неизменно решительно поддерживает принцип самоопределения народов, однако этот принцип не может служить предлогом для нарушения территориальной целостности суще-

ствующих государств. Поэтому принцип самоопределения не применим к жителям Мальвинских островов, которые не признаются в качестве народа, способного осуществлять это право согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций. Кроме того, ни в одной из резолюций по этому вопросу нет ссылок на самоопределение, и предпринятые ранее попытки включить в них такие ссылки были отклонены.

41. В 1833 году Соединенное Королевство изгнало аргентинские власти и население; впоследствии оно заменило их своими поселенцами и ввело жесткую миграционную политику — этим до сих пор определяется состав населения территории. Таким образом, деколонизация и самоопределение — не синонимичные понятия, и Аргентина и Соединенное Королевство должны разрешить фундаментальный спор о суверенитете.

42. На протяжении 16 лет после принятия резолюции 2065 (XX) между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства велись предметные дискуссии. В 1968 году был парафирован меморандум о взаимопонимании, призванный обеспечить окончательное мирное урегулирование спора о суверенитете; в 1974 году обсуждалось предложение Великобритании об учреждении кондоминиума над островами в качестве промежуточного шага в направлении окончательного урегулирования спора о суверенитете; в 1981 году прошли двусторонние встречи в Нью-Йорке, которые, к сожалению, не увенчались соглашением по этому вопросу. В течение этого периода Аргентина прилагала усилия к тому, чтобы улучшить условия жизни людей на Мальвинских островах, в том числе путем налаживания еженедельного прямого воздушного сообщения с материковой частью Аргентины и поставок топлива, а также облегчения доступа к аргентинской системе здравоохранения и образования. Однако после военных действий 1982 года Соединенное Королевство упорно отказывается возобновлять переговоры, несмотря на неоднократные призывы Организации Объединенных Наций о достижении урегулирования. Она желает напомнить о том, что военные действия имели место в эпоху правления в Аргентине военной диктатуры и что они повлекли за собой гибель как британцев, так и аргентинцев, память которых нужно чтить.

43. С тех пор как 26 лет назад дипломатические отношения между Аргентиной и Соединенным Ко-

ролевством были восстановлены, Аргентина неоднократно заявляла о своей готовности урегулировать этот вопрос путем переговоров с Соединенным Королевством, принимая во внимание интересы жителей Мальвинских островов и не нарушая их уклад жизни. Совершенно очевидно, что тупиковая ситуация вокруг Мальвинских островов препятствует развитию отношений между Аргентиной и Соединенным Королевством. Однако недавно избранный президент Аргентины, встречаясь с премьер-министром Соединенного Королевства, заявил о своей готовности начать новую главу в двусторонних отношениях, учитывая, что между двумя странами традиционно существовали взаимовыгодные отношения во многих областях сотрудничества.

44. В соответствии с этой позицией недавно состоялась ее встреча с министром иностранных дел и по делам Содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, ставшая первым за более чем десять лет официальным совещанием министров иностранных дел Великобритании и Аргентины. Обсуждались возможности укрепления двусторонних отношений в ряде областей, представляющих взаимный интерес, и был сделан вывод о том, что разногласия по поводу Мальвинских островов не должны влиять на ход осуществления программы конструктивных действий, которая включает в себя определение возможных направлений сотрудничества в Южной Атлантике. Кроме того, достигнута договоренность о поощрении сотрудничества в Антарктике.

45. Аргентина желает обсудить с Соединенным Королевством широкий круг актуальных тем с целью охватить проблемы и прийти к консенсусу по различным вопросам. Тем не менее необходимо поддерживать открытый и прозрачный диалог, с тем чтобы активно и предметно продвигаться по пути решения вопроса о Мальвинских островах, островах Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах и прилегающих к ним морских районах.

46. Для того чтобы Южная Атлантика стала для международного сообщества примером мира и диалога между нациями, необходимо превратить ее в зону, свободную от ядерного оружия и мер по усилению милитаризации, и добиться урегулирования спора о Мальвинских островах. В настоящее время сложились благоприятные условия для преодоления разногласий и решения этого вопроса в двустороннем порядке. Есть надежда на то, что Аргентина и

Соединенное Королевство смогут творчески и в духе сотрудничества подойти к рассмотрению всех пунктов двусторонней повестки дня. Кроме того, ожидается, что в соответствии с положениями резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи Соединенное Королевство прекратит одностороннюю разведку и освоение возобновляемых и невозобновляемых ресурсов в спорном районе — действия, осужденные участниками ряда многосторонних и региональных форумов.

47. При наличии политической воли окончательное урегулирование вопроса о Мальвинских островах возможно. Она выражает особую благодарность странам — авторам проекта резолюции, а также организациям и членам международного сообщества, которые неизменно выступают за урегулирование этого спора.

48. **Г-н Эрмида Кастильо** (Никарагуа) говорит, что Сообщество государств Латинской Америки и Карибского бассейна (СЕЛАК) объявило Латинскую Америку и Карибский бассейн зоной мира и поэтому в регионе должно быть покончено с колониализмом. Это неприемлемо, что, несмотря на прошедшие годы и многочисленные призывы к выполнению резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи, Соединенное Королевство по-прежнему отказывается возобновить переговоры с Аргентиной по вопросу о суверенитете.

49. Соединенному Королевству следует во исполнение резолюций Организации Объединенных Наций обсудить этот вопрос с Аргентиной и признать, что Мальвинские острова, острова Южная Георгия и Южные Сандвичевы острова и прилегающие к ним морские районы являются неотъемлемой частью Аргентинской Республики. Недавно Национальная ассамблея Никарагуа провозгласила 10 июня Национальным днем солидарности с Аргентиной в вопросе о Мальвинских островах, а Центральноамериканский парламент провозгласил этот же день Днем центральноамериканской солидарности с аргентинскими Мальвинскими островами. Пришло время покончить с колониализмом и империализмом на Мальвинских островах и вернуть эти территории их законному владельцу — Аргентине.

50. **Г-н Джаафари** (Сирийская Арабская Республика) говорит, что необходимо обсудить политические последствия ситуации, когда спустя десятиле-

тия после учреждения Специального комитета по деколонизации по-прежнему существуют 17 несамоуправляющихся территорий; это должно побудить Комитет активизировать свои усилия, так как колониализм — это преступление против человечности и нарушение международного права. В этой связи делегация его страны поддерживает проект резолюции, принятие которого на основе консенсуса станет новым подтверждением того, что спор о суверенитете должен быть урегулирован мирным путем. Сирийская Арабская Республика поддерживает принципы самоопределения и территориальной целостности, провозглашенные в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, но не избирательное применение принципа самоопределения для оправдания оккупации, нарушающей территориальную целостность Аргентины начиная с 1833 года. Право на самоопределение не применимо в отношении иностранных поселенцев на какой-либо территории. Поэтому заслуживают осуждения односторонние меры Соединенного Королевства на Мальвинских островах, нарушающие резолюции Организации Объединенных Наций и подрывающие попытки найти мирное решение.

51. Делегация его страны вновь заявляет о своей поддержке законных прав Аргентинской Республики в отношении Мальвинских островов, островов Южная Георгия и Южных Сандвичевых островов и прилегающих к ним морских районов. В результате создания британских поселений на этих территориях возникла ситуация, сравнимая с ситуацией вокруг израильских поселений на оккупированных сирийских и палестинских территориях. Необходимо положить конец британской колониальной оккупации в соответствии с резолюциями Генеральной Ассамблеи, в которых отмечается, что данная ситуация представляет собой особое и конкретное проявление колониализма, связанное со спором о суверенитете между Соединенным Королевством и Аргентиной, — спором, который может быть урегулирован только путем мирных переговоров. Генеральному секретарю следует продолжать осуществлять свою миссию добрых услуг согласно с мандатом, возложенным на него на основе Устава Организации Объединенных Наций, и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи. Соединенному Королевству необходимо выполнить более чем 30 резолюций Комитета по вопросу о Мальвинских островах и вступить в диалог с Аргентиной. Кроме того, ему следует начать подлинное взаимодействие

с Комитетом и регулярно сообщать ему о мерах, принятых в целях осуществления этих резолюций.

52. **Г-н Севилья Борха** (Эквадор) говорит, что делегация его страны поддерживает стратегию Аргентины, направленную на то, чтобы добиться урегулирования спора о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами и тем самым покончить с их колониальным статусом в рамках процесса мирного урегулирования споров, как это предусматривается международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций.

53. В проекте резолюции отстаивается урегулирование спора путем переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством в качестве способа выхода из создавшегося тупика. Следует надеяться, что Генеральный секретарь, выполняя свою миссию добрых услуг, предложит новые, смелые и творческие решения, которые будут содействовать урегулированию спора. Недавние двусторонние встречи между министрами иностранных дел Аргентины и Великобритании, состоявшиеся впервые за последние 14 лет, представляют собой обнадеживающий шаг вперед. Несмотря на то, что министры двух стран подтвердили, что существуют разногласия по вопросам, составляющим существо спора, были также намечены важные направления сотрудничества по вопросу о Южной Атлантике — прилегающей зоне для Аргентины, но расположенной за тысячами километров от британской территории, в частности, в таких областях, как освоение природных ресурсов и обеспечение сообщения между южноамериканским континентом и островами.

54. Рассматриваемый вопрос — не просто двусторонний спор; это нерешенный случай колониализма в контексте процесса деколонизации, осуществляемого Организацией Объединенных Наций с момента ее основания. Несмотря на веру в то, что прямой диалог между сторонами позволит выработать решение путем переговоров, могут потребоваться другие меры и процедуры, если желаемые результаты не будут получены в разумные сроки. Мира во всем мире и международной социальной справедливости можно достичь только путем устранения потенциальных источников конфликтов, в том числе тех, которые вытекают из сохраняющихся анахронических притязаний на имперские владения на далеких континентах. Страны Латинской Америки

особенно привержены решению этой задачи, так как они активно добиваются превращения района вокруг Мальвинских островов в зону мира.

55. Право на самоопределение не применимо к Мальвинским островам, что неоднократно подтверждали Организация Объединенных Наций и другие международные органы. Другие права и чаяния населения Мальвинских островов необходимо надлежащим образом уважать; но, поскольку оно было целенаправленно переселено колониальной державой в угоду своим интересам, оно не является третьей стороной в данном споре. Это население берет свое происхождение от оккупации Мальвинских островов колониальной державой в 1833 году, когда были изгнаны законные органы власти и аргентинские первопоселенцы, на место которых прибыли британские подданные, за чем последовала дискриминационная миграционная политика, препятствовавшая возвращению аргентинских первопоселенцев и последующему расселению аргентинских граждан.

56. *Проект резолюции A/AC.109/2016/L.7 принимается.*

57. **Г-н Льюренти Солис** (Многонациональное Государство Боливия) говорит, что делегация его страны стала одним из авторов проекта резолюции из чувства гордости и, что еще важнее, долга. Вопрос о Мальвинских островах, островах Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах и прилегающих к ним морских районах, являющийся по сути своей аргентинским вопросом, а также ключевым элементом внешней политики Аргентины, имеет тем не менее огромное значение и для самобытности и истории народов Латинской Америки и Карибского бассейна. Острова являются частью южноамериканского континентального шельфа, и то, что географически они составляют одно целое с территорией Аргентины, четко видно со спутника. Таким образом, легитимность притязаний Аргентины на суверенитет над ними подтверждается, помимо международного права, природным ландшафтом.

58. Соединенное Королевство систематически игнорирует почти 40 резолюций по данному вопросу, принятых Генеральной Ассамблеей и Комитетом. Если бы какая-либо страна — член Комитета проигнорировала даже малую долю от этого количества, ей, вне всякого сомнения, грозило бы множе-

ство санкций и ограничений; в связи с этим возникают сомнения относительно единообразия в соблюдении принципа суверенного равенства всех государств-членов. Кроме того, могущественные государства в угоду своим интересам искажают смысл таких понятий, как многосторонность, демократия и права человека, наряду с недобросовестным применением и выхолащиванием принципа самоопределения в целях сохранения колониальной ситуации. Такие попытки оскорбляют тех, кто был освобожден от господства других империй на основе этого принципа. Их никогда не удастся убедить в том, что группа оккупантов является народом или может осуществлять право на самоопределение.

59. Как было подчеркнуто в ходе совещаний на министерском уровне, проведенных СЕЛАК и Латиноамериканской энергетической организацией (ОЛАДЕ) в октябре 2015 года, география, история, международное право, международное сообщество наций, легитимность, истина и справедливость — все на стороне Аргентины. Единственными инструментами в распоряжении Соединенного Королевства являются высокомерие и пренебрежение законными правами других, проявляющиеся в его неоднократных отказах участвовать в переговорах с Аргентиной в духе доброй воли. Напоминая о словах Махатмы Ганди, который убеждал что, независимо от того, насколько могущественными кажутся сильные мира сего, они неизбежно сдаются и вступают в переговоры, он выражает надежду на то, что итоги глобальной борьбы против империализма и колониализма не подтвердят правоту Фрасимаха, который утверждал, что справедливость — это то, что пригодно сильнейшему.

60. **Г-н Сюй Чжуншэн** (Китай) говорит, что разногласия вокруг Мальвинских островов являются пережитком колониального прошлого. На протяжении многих лет Генеральная Ассамблея и Комитет принимают резолюции, призывающие Аргентину и Соединенное Королевство к проведению переговоров в целях нахождения мирного решения этого вопроса в соответствии с пожеланиями Комитета и государств-членов. Китай неизменно поддерживает притязания Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, равно как и принцип урегулирования международных территориальных споров путем переговоров в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Делегация его страны надеется, что Аргентина и Соединенное Коро-

левство приступят к конструктивному диалогу в целях достижения в ближайшем будущем мирного, справедливого и надлежащего урегулирования на основе переговоров.

61. **Г-жа Кинг** (Сент-Винсент и Гренадины) говорит, что вопрос о Мальвинских островах возник раньше, чем был принят Устав Организации Объединенных Наций, и даже раньше, чем была основана Лига Наций. Генеральная Ассамблея уже давно предоставляет международному сообществу возможность высказать в адрес британского и аргентинского правительства настойчивое требование ускорить проведение переговоров относительно спора о суверенитете. Отсутствие политической воли к ведению добросовестных переговоров по данному вопросу на протяжении многих лет являлось коренной причиной военной и дипломатической напряженности. Генеральная Ассамблея также неоднократно признавала, что центральным вопросом является не волеизъявление колонизированного населения, находящегося под иностранным контролем, а скорее противоречащие друг другу претензии на суверенитет над островами, расположенными на небольшом расстоянии от аргентинского побережья.

62. Ее правительство по-прежнему глубоко обеспокоено вызывающей разочарование неспособностью достичь прогресса. Как и все государства Латинской Америки и Карибского бассейна, Сент-Винсент и Гренадины заинтересованы в справедливом и мирном разрешении этого спора и призывают правительства Аргентины и Великобритании возобновить переговоры.

63. **Г-жа Родригес Абаскал** (Куба) говорит, что делегация ее страны принципиально поддерживает законные притязания Аргентины в споре о суверенитете над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами. Осуждая колониальные войны, преследующие экспансионистские цели, Куба решительно выступает против захвата и последующей оккупации Великобританией суверенной территории Аргентины, которые повлекли за собой изгнание по праву проживавших там аргентинских граждан и создание препятствий для их возвращения на родину.

64. Спустя 183 года после начала британской оккупации Мальвинских островов и 50 лет после

принятия резолюции 2065 (XX) Генеральной Ассамблеи никакого существенного прогресса в поиске окончательного решения не достигнуто. В этой резолюции однозначно признается, что вопрос о Мальвинских островах — это вопрос о колониализме, отмечается наличие спора о суверенитете над островами между Аргентиной и Соединенным Королевством и содержится призыв к сторонам найти решение этого спора путем переговоров. Тем не менее Соединенное Королевство по-прежнему пытается замаскировать вопиющий акт колониального захвата, прикрываясь правом на самоопределение, и отказывается возобновить переговоры с Аргентиной по вопросу о суверенитете, несмотря на неоднократные призывы международного сообщества выполнить резолюцию 2065 (XX).

65. На четвертом саммите СЕЛАК, состоявшемся в январе 2016 года, государства Латинской Америки и Карибского бассейна вновь заявили о своей поддержке Аргентины в споре о суверенитете и заинтересованности в возобновлении переговоров между Аргентиной и Соединенным Королевством в целях достижения мирного и окончательного урегулирования в соответствии с заявлениями Организации Объединенных Наций, ОАГ и различных форумов стран Латинской Америки и Карибского бассейна.

66. Усилия Аргентины, стремящейся разрешить спор мирными средствами в соответствии с принципами международного права, Уставом Организации Объединенных Наций, соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи и провозглашением Латинской Америки и Карибского бассейна зоной мира, заслуживают одобрения. Куба присоединяется к призыву добиться согласованного, справедливого, окончательного и своевременного урегулирования спора путем диалога и сотрудничества, в связи с чем она настоятельно призывает Соединенное Королевство принять предложение властей Аргентины возобновить переговоры. Комитету также следует приложить усилия к тому, чтобы обеспечить возобновление переговоров, а Генеральному секретарю следует осуществлять свою миссию добрых услуг, возложенную на него Генеральной Ассамблеей. Куба присоединилась к обязательству, которое содержится в Гаванской декларации, принятой СЕЛАК в 2014 году, продолжать работу по избавлению региона от колониализма и колоний. И наконец, ее делегация обратилась к Генеральному секретарю с просьбой распространить

изданное в апреле 2016 года заявление Рабочей группы дружбы и солидарности с Аргентиной, координируемой Кубинской ассоциацией содействия Организации Объединенных Наций, в качестве документа Генеральной Ассамблеи по данному пункту повестки дня.

67. **Г-н Арсиа Вивас** (Боливарианская Республика Венесуэла), выступая от имени Союза южноамериканских наций (УНАСУР), говорит, что в принятом в августе 2013 года заявлении по вопросу о Мальвинских островах (A/68/856, добавление) УНАСУР вновь подтвердил свою поддержку законных прав Аргентины на суверенитет над Мальвинскими островами, островами Южная Георгия и Южными Сандвичевыми островами и прилегающими к ним морскими районами и неизменную заинтересованность стран региона в возобновлении переговоров между правительствами Аргентины и Соединенного Королевства. Кроме того, в заявлении особо отмечаются неизменно конструктивная позиция правительства Аргентины и его готовность путем переговоров прийти к окончательному урегулированию данной ситуации, представляющей собой пережиток колониализма.

68. В заявлении 2010 года по вопросу о Мальвинских островах (A/65/812, добавление III) УНАСУР заявил о том, что он решительно не приемлет разведку и освоение Соединенным Королевством в одностороннем порядке невозобновляемых природных ресурсов на аргентинском континентальном шельфе, рассматривая их как вопиющее нарушение резолюции 31/49 Генеральной Ассамблеи. Кроме того, в заявлении по вопросу о Мальвинских островах, которое Совет министров иностранных дел стран — членов УНАСУР принял в 2012 году (A/66/815, добавление), подчеркнуто, что военное присутствие Соединенного Королевства на Мальвинских островах, островах Южная Георгия и Южных Сандвичевых островах и в прилегающих к ним морских районах противоречит политике региона, направленной на поиск мирного решения этого спора о суверенитете. Совет вновь подтвердил, что он не приемлет такое присутствие и односторонние действия Соединенного Королевства в спорном районе, в том числе разведку и освоение возобновляемых и невозобновляемых природных ресурсов Аргентины и проведение военных учений в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи. В при-

нятом в 2012 году специальном заявлении по этому вопросу (A/67/728, приложение) УНАСУР, кроме того, отверг так называемый референдум, проведенный на Мальвинских островах.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.